

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	3
OPERACIÓN	4
¿Cómo hacer una llamada externa?	4
¿Cómo llamar a otro Interno?	4
¿Cómo transferir una comunicación externa a otro Interno?	4
¿Cómo hacer una consulta a un Interno mientras está hablando por una Línea Externa?	4
¿Cómo atender una llamada dirigida a otro Interno?	4
¿Cómo retener momentáneamente una comunicación?	5
¿Qué hacer si no puede comunicarse?	5
Descripción de otras prestaciones	5
Atención del Portero Eléctrico	5
Desvío	5
Desvío ante ocupado o no contesta	6
No molestar	6
Cancelación de Desvío y de No molestar	6
Intercalación de llamadas	6
Candado de clase	6
Aviso de despertador	7
Prestaciones para administrar sus llamadas externas	7
Consulta alternada y conferencia	7
Consulta Alternada	7
Conferencia	7
Estacionamiento	8
Caso particular de estacionamiento	8
Administración de llamadas que ingresan por Líneas Externas	8
Ingreso de llamadas en Internos determinados	8
Formación de grupos de atención	8
Modo alternativo	9
Prestaciones unificadas	9
Llamadas hacia el exterior	9
Discado sobre Línea Externas luego del aviso de fin de discado	10
Grupo de toma de Líneas Externas	10
Modo de operación de los grupos de toma de Líneas Externas	10
Acceso restringido al Grupo 2	10
Acceso diferenciado a Grupos	10
Acceso por rebase al otro Grupo de toma de Líneas Externas	11
Toma de Línea Externa específica	11
Funcionamiento en Modo Transparente	11
Funcionamiento en Modo Transparente Pasivo	11
INSTALACIÓN	12
Normas	12
Instalación de la red	12
Elección del sitio para instalar la Central	12
Fijación de la Central	12
Conexión a la toma de alimentación eléctrica	12
Conexión de la toma a tierra	13
Conexión de las Líneas Externas	13
Conexión de los Internos	13
Conexión de las Líneas Externas en caso de corte de energía	13
Características de los aparatos telefónicos	13
Instalación de música en espera externa	13
Módulos opcionales	14

PROGRAMACIÓN	15
Habilitación del Modo Programación	15
Cambio de la Clave de Programación	16
Interno de Programación	16
Cambio de Interno de Programación	16
Deshabilitación del Interno de Programación	16
Interno de Operadora	16
Teleprogramación	16
Programación de las Líneas Externas	17
Dirección del tráfico de llamadas	17
Grupos de toma de Líneas Externas	18
Modos de operación de los grupos de Toma de Línea	18
Acceso por rebase al otro grupo de toma de Líneas Externas	18
Programación de los Internos	18
Tabla de CLASES	19
Tabla de SERVICIOS	20
Deshabilitación de los servicios adicionales	21
Habilitación a programar Desvíos y No Molestar	21
Ingreso de llamadas	21
Extensión de operadora e Internos de ingreso de llamadas externas	21
Formación de los grupos de atención de llamadas externas	22
Distribución automática de llamadas externas en el primer grupo de atención	22
Deshabilitación de la Distribución automática de llamadas	23
Ingresos de llamadas de los Porteros Eléctricos	23
Tabla de Restricciones y Permisos	23
Módulo Preatendedor de llamadas externas y de discado multifrecuente (DTMF)	24
Grabación y Escucha de mensaje	24
Programación del Interno de transferencia de los Preatendedores	24
Programación de ingreso de llamadas a los Preatendedores	25
Programación del modo de operación de los Preatendedores	25
Modo Normal y Alternativo	26
Unificación de características de todos los Internos	26
Deshabilitación de las características unificadas de los Internos y retorno a las características individuales	27
Modo On Line	27
On Line Interno	27
Rediscado On Line	27
On Line Directo	28
On Line Externo	28
Unificación de las Clases y Modos On Line	28
Cambio del tiempo de retención, Porteros Eléctricos y rediscado On Line	29
Modificación del tiempo de reconocimiento de flash en un Interno	29
Programación del tiempo de flash enviado por las Líneas Externas	30
Retorno a la programación de salida de fábrica	30
Temporización de comunicación por Línea Externa	31
Apéndice 1: -Equipamiento opcional	32
-Módulo de discado multifrecuente (DTMF)	32
-Módulo Preatendedor de llamadas externas y de discado multifrecuente (DTMF)	32
-Consola de operadora y panel de ocupación de líneas	32
-Portero eléctrico	33
-Controlador de tráfico de llamadas	33
Apéndice 2: -Resumen de Comandos de Programación	34
Apéndice 3: -Programación Inicial de Fábrica	36
Apéndice 4: -Resumen de Comandos de Operación	37
Apéndice 5: -Programación de su Central	38
Apéndice 6: - Familiarización con tonos y campanillas	39

INTRODUCCIÓN

Sr. Usuario:

Lo felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza depositada en nosotros y en nuestros productos.

La Central Modelo **932** permite la conexión de hasta 9 Líneas Externas y 32 Internos. Esta orientada a satisfacer especialmente las necesidades de comunicación de domicilios particulares, consultorios, estudios, comercios y empresas.

Puede utilizar los teléfonos que hoy están en uso, ya sean de disco, digitales por pulso y/o por tonos, inalámbricos, manos libres, máquinas FAX e inclusive colocar aparatos en paralelo sobre los Internos.

La versatilidad de su programación le permitirá adaptar su modo de operación a los requerimientos de su uso particular. Una memoria no volátil mantiene la programación ante cortes de energía.

Le solicitamos que lea detenidamente este manual para que pueda aprovechar la Central con todas sus posibilidades.

El capítulo **OPERACIÓN** le detalla el uso de cada facilidad y es útil para todos los usuarios del sistema.

En el capítulo **INSTALACIÓN**, encontrará los detalles que debe conocer para la instalación de la Central. Si bien es sencilla, ante cualquier duda solicite asesoramiento y/o su realización a su Técnico de confianza.

En el capítulo **PROGRAMACIÓN** se detallan los diferentes modos de funcionamiento, de forma de adecuar la Central a las necesidades del lugar y es de fundamental importancia para quien instale el equipo o el responsable de uso de las líneas telefónicas.

Una vez más, gracias.

OPERACIÓN

¡Úsela ya!

La Central telefónica Modelo **932** le permite realizar todas las operaciones de las Centrales convencionales, pero utilizando teléfonos comunes y sin necesidad de contar con un puesto o consola especial para la operadora. Además, gracias a un microprocesador de última generación, usted puede programar una gran cantidad de servicios y operaciones adicionales. ¡Y todo con tal facilidad de manejo que puede comenzar a **usarla ya!** Los Internos se identifican con los números 30 a 61.

En los textos que continúan, cuando encuentre el símbolo *f* significa que, si la Central esta equipada con el Módulo de discado multifrecuente (**DTMF**) y Ud. posee un teléfono Multifrecuente (discado por tonos), debe pulsar la tecla **flash** o realizar un golpe de horquilla; caso contrario, Ud. debe utilizar un teléfono por pulsos y simplemente ignorar dicho símbolo.

¿Cómo hacer una llamada externa?

Levante el auricular y disque **0**; inmediatamente escuchará el tono de discado de la red pública: disque, a continuación el número con el cual quiere comunicarse.

¿Cómo llamar a otro Interno?

Descuelgue el auricular y disque el número del otro Interno. Para llamar a Operadora (De fábrica es el Interno 30 pero puede modificarse) en forma abreviada, disque **9**.

¿Cómo transferir una comunicación externa a otro Interno?

Mientras está en comunicación con una Línea Externa, disque *f* **II** donde **II** es el número del otro Interno. Cuando atienda, avísele que tiene una llamada y corte; la comunicación quedará transferida. O, si prefiere, aguarde a oír el tono de llamada y corte. La comunicación transferida seguirá llamando en el otro Interno.

Si el Interno se encuentra ocupado, puede retomar la comunicación discando *f* **2**, o colgar transfiriéndolo sobre ocupado. El Interno destino, escuchará un tono de aviso de llamada en espera. Si transcurrido el tiempo máximo de retención no es atendida, o si el Interno no está habilitado para recibir comunicaciones externas, la comunicación retornará a Ud..

¿Cómo hacer una consulta a un Interno mientras está hablando por una Línea Externa?

Realice la misma operatoria que en el punto anterior, salvo que espere a ser atendido por el Interno; realice la consulta y espere a que el Interno consultado cuelgue: Ud. quedará conectado nuevamente con la Línea Externa.

¿Cómo atender una llamada dirigida a otro Interno?

Si un Interno está llamando pero no hay nadie cerca para atenderlo, usted puede hacer que la llamada sea transferida a su teléfono. Si recuerda el número del Interno que está siendo llamado, disque **2** y luego

dicho número. Si no lo recuerda, disque **20**.

En el caso en que haya dos llamadas, una Interna y otra Externa, sonando simultáneamente, la Central capturaré automáticamente a la llamada Externa.

La captura de llamadas no funciona para llamadas generadas por una reserva previa de Línea Externa o de un Interno; en este caso escuchará en el auricular el tono de error.

¿Cómo retener momentáneamente una comunicación?

Estando comunicado con una Línea Externa, disque **f2**. La comunicación quedará interrumpida, su interlocutor escuchará música y usted podrá hablar en voz alta con la seguridad de no ser escuchado. Para retomar la llamada vuelva a discar **f2**.

¿Qué hacer si no puede comunicarse?

En el caso que Ud. quiera comunicarse por una Línea Externa y momentáneamente, no haya una disponible, o bien quiera comunicarse con un Interno y el mismo esté ocupada o no conteste, disque **f2** y luego cuelgue: la Central recordará su deseo de comunicación y, cuando la misma se pueda realizar, lo llamará con una cadencia distintiva de llamada.

Si desea conocer en profundidad como usar todos estos servicios, más muchos otros, lea el resto del manual. Y aún si no tiene tiempo para hacerlo, un vistazo al índice le dará una clara idea de las posibilidades que le brinda la Central.

Descripción de otras prestaciones

Si Ud. ya leyó el párrafo inicial **Úsela ya!**, operó y se familiarizó con la Central, es el momento de leer esta descripción de manera de obtener una mayor eficiencia en el uso de sus comunicaciones.

Atención de los Porteros Eléctricos

Si se ha instalado uno o ambos Módulos de Portero Eléctrico, puede atenderse el Portero 1 marcando **64** y el Portero 2 marcando **65**, mientras se escucha el tono de discado. De esa manera quedará comunicado con el visitante. Para abrir la puerta de acceso, marque **0**; el cerrojo quedará liberado durante 4 segundos. De ser necesario, vuelva a marcar **0**. Si en el momento en que desea atender el Portero se encuentra en medio de una comunicación externa, debe marcar **f64 o f65** según se trate del Portero **1** o **2**. Quedará comunicado con el visitante y la comunicación Externa quedará retenida. Para retomar esta última, marque **2**.

El tiempo máximo de comunicación con el Portero Eléctrico está limitado a la mitad del tiempo de retención de Línea Externa (de fábrica: 45 seg.)

Desvío

Si Ud. debe desplazarse de su lugar de trabajo y desea que las llamadas que llegan a su Interno sean derivadas automáticamente por la Central a otro Interno, levante el microteléfono de su Interno y disque **12** seguido del número de Interno a donde quiere desviar las llamadas. **Para hacer uso de esta prestación, debe habilitársela previamente en la programación de la central (ver capítulo de PROGRAMACIÓN).**

Ejemplo: si su Interno es el 33 y quiere desviar la llamada al 36, desde el Interno 33 disque **1236**; cuelgue y sus llamadas serán desviadas al 36.

Desvío ante ocupado o no contesta

Es posible programar a su Interno para que las llamadas que ingresan sean desviadas a otra si Ud. se encuentra ocupado, o no atiende al cabo de un tiempo. Para esto, realice un desvío al Interno deseada como se indicó antes, y cuelgue. Luego descuelgue y disque **129**.

El desvío de llamadas por teléfono ocupado o que no contesta es sumamente útil para desviar las llamadas excedentes, desde la operadora principal a una secundaria.

No molestar

Si Ud. no quiere ser molestado por llamadas dirigidas a su Interno, por ejemplo, por encontrarse en una reunión importante, levante el microteléfono y disque **120** y luego cuelgue; si, a partir de ese momento, alguien lo llama, obtendrá como resultado ocupado. **Para hacer uso de esta prestación, debe estar habilitada la programación de desvíos (Ver capítulo de PROGRAMACIÓN)**

El tono de discado de los Internos desviados o con aviso de no molestar es entrecortado en vez de continuo.

Cancelación de Desvío y de No molestar

Tanto en el caso de desvío, desvío ante ocupado o no contesta, como de no molestar, se pueden cancelar levantando el microteléfono del Interno en cuestión y discando **12** seguido del número de Interno; a partir de ese momento, el servicio sobre dicho Interno quedará normalizado.

Ejemplo: Siguiendo con el ejemplo anterior, disque desde el Interno 33, **1233** y luego cuelgue.

Si Ud. puso en práctica estas prestaciones, notará que luego de realizar un desvío, un no molestar o una cancelación, recibe un tono característico, que se denomina tono de validación, indicándole que la prestación ha sido activada.

El desvío de llamadas es útil para configurar dos teléfonos como jefe-secretaria. Todas las llamadas dirigidas al jefe serán desviadas a la secretaria, **excepto** las de la propia secretaria, quien podrá seguir comunicándose directamente con su jefe.

Intercalación de llamadas

Si desea hablar con un Interno que está ocupado con otra comunicación, puede intercalar su llamada marcando sobre el tono de ocupado el número **f 1**. Los tres teléfonos participarán en la conversación y mientras dure la intercalación se escuchará el tono de aviso.

Para poder intercalar una llamada su Interno debe estar especialmente habilitado por programación, mientras que el Interno al que se intercala no debe estar habilitado. En otras palabras, un Interno programado para intercalar llamadas (Servicio 5 habilitado) no puede, a su vez, ser intercalado.

Candado de clase

Si usted posee un Interno con clase privilegiada que le permite, por ejemplo, acceder al discado internacional, es posible que, al retirarse de la oficina, desee que el personal no autorizado no pueda hacer uso de estos privilegios. Si marca **701** en su propio Interno, lo dejará habilitado sólo para recibir comunicaciones externas que le hayan sido transferidas y para atender el Portero Eléctrico.

Para restituirle las capacidades originales suspendidas debe marcar **702 CCCC** desde el propio Interno donde **CCCC** es la clave personal (de fábrica: **0000**). Para cambiar la clave debe discar **703 CCCC NNNN**, donde **NNNN** es la nueva clave. Si se olvidó la clave, desde el Interno de programación, debe discar **13 II 0**, así se restaura la clave del Interno **II** a **0000**

Ejemplo: Si su Interno es el número 35 y desea aplicarle el candado de clase al retirarse, debe discar en su Interno: **701**. Si al regresar a la oficina desea que el Interno recupere las características que se le habían programado, disque **702 0000** (o la clave que corresponde si previamente fue cambiada).

Aviso de despertador

El Interno que lo desee, puede programar una hora determinada, a la cual la Central Telefónica le avisará con una campanilla de llamada particular, durante 10 seg. Si el usuario levanta el auricular en el momento, la Central Telefónica reconoce que el aviso ha sido recibido. Si por el contrario, luego de 10 seg. no se levanta el auricular del Interno, la prestación continua activa, repitiendo el aviso, cada minuto, durante 10 minutos. Luego de 3 avisos, se enciende una indicación luminosa en la consola de la operadora, la cual se apaga, al atender el aviso de despertador, o al anularla mediante el comando correspondiente:

Para programar la hora del despertador, y que avise cada 24 horas, desde el Interno discar **7001 HH MM**.

Para programar la hora del despertador y que avise solo ese día, desde el Interno discar **7002 HH MM**. Para cancelar el despertador, discar **7003**.

Para programar la hora del reloj, discar desde el Interno 33, **7004 HH MM**. En todos los casos **HH** es la hora de 00 a 23 y **MM** son los minutos de 00 a 59.

Ejemplo: Si en este momento la hora es 15:37 y se desea programar el reloj de la central, desde el Interno **33**, discar **7004 1537**.

Si desea que la central le avise todos los días a las 09:30hs, desde su Interno debe discar **7001 0930**.

Si por el contrario desea el aviso por única vez, a las 12:00hs, desde su Interno disque **7002 1200**.

Prestaciones para administrar sus llamadas externas.

Para poder comprender lo que se describió en este párrafo, Ud. debe haber leído y practicado lo que se describe en el párrafo **Úsela ya!**

Consulta alternada y conferencia

Estas prestaciones adicionales parten de la base que Ud. ya ha establecido una comunicación con una Línea Externa, la ha retenido discando el número de un Interno para hacer una consulta y está dialogando con el Interno.

Consulta alternada

Si Ud. debe realizar consultas reiteradas sobre el Interno de manera de satisfacer requerimientos del interlocutor de la Línea Externa, puede alternar entre ambas discando **f2**; repita este procedimiento cuantas veces sea necesario.

Si Ud. cuelga, realiza la transferencia entre la Línea Externa y el interlocutor Interno.

Conferencia

Discando **f0**, se oirá un tono de aviso, y Ud. con el otro Interno quedarán comunicados con el

interlocutor externo. Cualquiera de los Internos que corte, finalizará la conferencia, y la comunicación continuará entre el Interno restante y la Línea Externa.

La diferencia entre la conferencia y la intercalación reside en quién da lugar a la participación de un nuevo Interno. En el caso de la conferencia, un Interno que participaba de la comunicación llama a otro para sumarlo a la misma; en el caso de la intercalación, un Interno que no participaba lo hace sin haber sido llamado.

Ejemplo: Ud. está comunicado con una Línea Externa y surge la necesidad de consultar al Interno 37. Sin colgar el microteléfono, disques **37**. El interlocutor Externo, recibe música mientras espera. Si al estar en comunicación con el Interno disca **f 0**, quedará establecida la conferencia entre Ud. , el Interno 37 y la Línea Externa en cuestión.

Si Ud. cuelga su teléfono, el Interno 37 seguirá comunicada con el interlocutor Externo. Si por el contrario, el Interno 37 cuelga, será Ud. quien siga comunicado con la Línea Externa.

Estacionamiento

Si Ud. se encuentra comunicado con una Línea Externa y desea desplazarse para poder satisfacer un requerimiento, o bien, desea transferirla a una persona que no sabe en qué Interno puede encontrarla, es una excelente oportunidad para hacer uso de esta prestación. Disque **2** seguido de un número de Interno (puede elegir cualquiera) y luego cuelgue. La llamada puede ser retomada desde cualquier Interno levantando el microteléfono y discando **2** seguido por el mismo número de Interno bajo el cual se estacionó.

Ejemplo: Ud. se encuentra en el Interno 33 y está comunicado con una Línea Externa: estaciona discando **238** y cuelga. Luego Ud. (u otra persona) puede recuperar la llamada discando en cualquier Interno **238**.

Caso particular de estacionamiento

Para simplificar la operatoria de estacionamiento, Ud. puede estacionar automáticamente bajo su número de Interno; en las mismas condiciones marque **2** y cuelgue. Puede recuperarla desde el mismo Interno discando **22** o de otro Interno discando **2** y su número de Interno.

Ejemplo: Bajo las mismas condiciones del ejemplo anterior, si Ud. disca **2** y cuelga, la llamada queda estacionada bajo el **33**. Ud. (u otra persona) puede recuperarla desde cualquier Interno discando **233**.

Desde el Interno 33 puede recuperarse discando solamente **22**.

Pasado el tiempo máximo de retención, todas las comunicaciones estacionadas que no hayan sido retomadas retornarán automáticamente al Interno que las estacionó. En el Capítulo **PROGRAMACIÓN** se explica como fijar el tiempo de retención.

Administración de llamadas que ingresan por Líneas Externas

-Ingreso de llamadas en Internos determinados.

Es posible programar a la Central para que todas las llamadas ingresen por un único Interno (Interno de operadora), o bien para que cada Línea Externa llame a un Interno determinado, sin necesidad de contar con operadora.

- Formación de grupos de atención.

Es posible formar dos grupos de atención con los Internos. Cada grupo puede tener entre uno y ocho Internos y las llamadas dirigidas al grupo sonarán simultáneamente en todos los teléfonos del mismo. La incorporación de los Internos a un grupo no impide que cada uno de ellos pueda ser llamado también en forma individual.

Si uno o más de los teléfonos del grupo se encuentran ocupados en comunicaciones, las mismas se realizarán con total privacidad. Esto es, desde ningún otro Interno, perteneciente o no al grupo, se podrá escuchar la conversación (excepto en los casos de conferencia o llamada intercalada). Además, mientras uno o más Internos se encuentren ocupadas, las llamadas dirigidas al grupo sonarán en el resto de los Internos del mismo. **La pertenencia al grupo sólo modifica el lugar donde suenan las llamadas; a todos los otros fines, los Internos mantienen sus características individuales, incluyendo su Clase y Servicios.**

Mediante el **Módulo Preatendedor de llamadas externas y discado multifrecuente (DTMF)**, la Central le permite administrar de manera más eficiente el ingreso de las llamadas Externas, atendíendolas automáticamente y reproduciendo un mensaje de hasta 20 segundos que Ud. puede grabar fácilmente desde un Interno. Haciendo uso de los recursos que provee la función **DISA (Direct Inward Station Access)** le permite a la persona que ingresa, discar por tonos multifrecuentes, el número de Interno con el cual quiere comunicarse, y hacerlo directamente. Para hacer uso de estos recursos la Central debe tener instalada la correspondiente placa, que se provee como opcional. En el capítulo **PROGRAMACIÓN** de este mismo manual, se describe en forma detallada, todas las prestaciones de éste módulo.

-Modo Alternativo.

Es posible programar el Modo Alternativo para la atención de las llamadas que ingresen fuera del horario de oficina, concentrándolas en un sólo teléfono o distribuyéndolas en un grupo de atención.

En el Capítulo **PROGRAMACIÓN** se explica como programar las características del Modo Alternativo.

Una vez fijadas las características, el cambio del Modo Normal al Modo Alternativo, puede realizarse desde el Interno de operadora discando **92**. Para recuperar las características del Modo Normal debe marcarse **91**. Esto permite que sea la propia operadora quien lo haga, al iniciar su horario de trabajo y al retirarse de éste.

Si, en cambio, se desea pasar de un Modo a otro desde el **Interno de programación** (de fábrica es el Interno 33), debe discarse **191** para el Modo Normal y **192** para el Modo Alternativo.

-Prestaciones unificadas.

Mediante un único comando puede hacerse que todos los Internos tengan las mismas características. Esto es útil, por ejemplo, si se desea que después del horario de trabajo no puedan realizarse llamadas Externas o internacionales por ningún teléfono. Para volver a la programación original también se requiere un único comando.

Para mas detalles de esta prestación, consultar el Capítulo **PROGRAMACIÓN**.

Llamadas hacia el exterior

Si desea hacer una llamada externa, no es necesario que recurra a la operadora. Simplemente marque **0** u **8** (dependiendo de las características de los grupos de toma de Líneas Externas que se describen más adelante). La Central se encargará de conectarlo con la Línea Externa que se encuentre disponible y escuchará el tono de la red pública. Podrá entonces marcar el número del abonado con el que desea comunicarse. Para realizar **Flash** sobre la Línea Externa pulsar Flash o realizar un ligero golpe de horquilla. En caso de que no haya línea disponible la Central contestará con tono de ocupado.

Ocho segundos después de haber marcado el último dígito la Central emitirá el tono de aviso de fin discado. Entonces podrá optar por aguardar a que el destinatario atienda la comunicación, por transferir o estacionar la llamada en otro Interno, o por retenerla.

Una vez que se escucha el tono de fin de discado, todos los números que marque a continuación serán interpretados por la Central como comandos. Por ejemplo, si marca el número de un Interno, la Central transferirá la llamada a ese Interno.

Si en el momento de marcar **0** u **8** para conseguir una Línea Externa ingresa una llamada externa, debe seguir el siguiente procedimiento:

- a) Marcar el número **1**, y aguardar ocho segundos hasta escuchar el tono de fin de discado.
- c) Discar el número del Interno al que está destinada la llamada.
- d) Una vez transferida la llamada, volver a marcar **0** u **8**.

El discado de **0** u **8** es el método más general para obtener una Línea Externa. Existen, además, otras formas más específicas, que se describen más adelante.

Discado sobre Línea Externa luego del aviso de fin de discado

Algunas veces es necesario seguir marcando números o flash, sobre la Línea Externa, una vez escuchado el aviso de fin de discado, por ejemplo, para acceder a los servicios automáticos de reparación de teléfonos o de banca telefónica u otros servicios (Plustel, Multitel etc.). En esos casos, discando **f0** se indica a la Central que los números marcados a continuación no son comandos. El procedimiento puede repetirse cuantas veces se desee. Si luego de marcado el último dígito del nuevo número vuelve a escucharse el tono de aviso y se desea continuar discando, se debe volver a marcar **f0**.

Al discar **f0**, le indica a la Central que lo que disque a continuación, debe enviarlo por la Línea Externa. Esto es independiente de si ésta se tomó con 0, 8, toma dirigida o si fue una llamada entrante. Para acceder a esta prestación el Interno debe ser Clase 4 o Superior

Grupos de toma de Líneas Externas

Como ya se vio, puede dividirse a las Líneas Externas en dos grupos. Toda Línea Externa pertenece siempre a uno de los grupos, pero no a ambos simultáneamente.

Modo de operación de los grupos de toma de Líneas Externas

Existen dos modos de operación de los grupos de toma de Línea Externa. Estos son:

- **Acceso restringido al grupo 2.** En este modo de operación, cuando se toma una Línea Externa marcando **0**, se tomará una de las Líneas Externas pertenecientes al Grupo 1. Solo los Internos que tienen habilitado el Servicio 3 podrán acceder a las Líneas Externas del Grupo 2 marcando **8**.

- **Acceso diferenciado a grupos.** En este modo el acceso a las Líneas Externas siempre se realiza marcando **0** (a diferencia del modo anterior, en éste no es válido marcar **8**). Los Internos que no tienen habilitado el Servicio 3 realizan sus llamadas por medio del Grupo 1 de Líneas Externas, y las que si lo tienen habilitado lo hacen a través del Grupo 2.

El acceso diferenciado a grupos de toma de Líneas Externas es muy útil cuando dos empresas comparten una misma Central. De esa manera los Internos de cada empresa pueden realizar sus llamadas externas a través de grupos diferentes de líneas.

Acceso por rebase al otro grupo de toma de Líneas Externas

Además del descrito en el párrafo anterior, hay otro método mediante el cual puede accederse al otro grupo de Líneas Externas. Desde los teléfonos programados a tal fin se puede acceder al otro grupo marcando **0** u **8**, pero esto sólo se producirá si todas las Líneas del grupo correspondiente se encuentran ocupadas. El acceso por rebase funciona en los dos modos de operación de los grupos de toma de Líneas.

La ventaja del método por rebase reside en que el usuario no tiene necesidad de dirigir la llamada hacia un determinado grupo de Líneas, pero aún así la mayor densidad de tráfico se concentra en el primer grupo, dejando libre al segundo para transmisión de datos o para ingreso de llamadas (líneas de fax, modem etc.).

Toma de Línea Externa específica

Los teléfonos programados para tal fin pueden acceder directamente a una Línea determinada. Para ello deberá marcar **7**, seguido del número de la Línea Externa. Por ejemplo, para acceder a la Línea Externa 1, deberá marcar **71**.

Si al intentar tomar una Línea Externa la Central responde con tono de ocupado, esto no siempre significa que no haya línea disponible. Por ejemplo, si se marca **0** desde un Interno que está habilitado mediante el Servicio 3 para acceder al segundo grupo de toma en el modo de acceso restringido el tono de ocupado indica que no hay línea disponible en el primer grupo de toma. Si a continuación se marca **8** y en el segundo grupo sí hay Línea, se escuchará el tono de discado público. Lo mismo vale para la toma de Línea específica.

Funcionamiento en Modo Transparente

Para usar esta prestación su Interno tiene que ser de Clase 8.

Si estando en comunicación con una Línea Externa, luego del aviso de fin de discado, pulsa **f8**, **se anulan todos los servicios de la Central**, quedando ésta en modo transparente entre su Interno y la Línea Externa.

En modo transparente de funcionamiento, todo lo que Ud. realice sobre su teléfono será enviado a la Línea Externa, ya sea que disque por pulsos, tonos o envíe flash de horquilla. Una vez ingresado a este modo, **solo se podrá cortar** la comunicación.

Esta prestación es útil cuando se accede mediante una Línea Externa a un sistema de Correo Vocal, de Banca Telefónica, de servicios especiales brindados por las empresas telefónicas (Servicio de Reparaciones), etc. donde todo lo que se disque sobre éstos sistemas, no debe ser interpretado por la Central como un comando, teniendo en claro que al ingresar a este modo, se anulan todas las prestaciones de la Central, no pudiendo transferir la comunicación, estacionarla, etc. Al cortar la comunicación, el Interno vuelve a sus características normales de funcionamiento.

Funcionamiento en Modo Transparente Pasivo

Funciona de la misma manera que el Modo Transparente, con la salvedad de que al discar por pulsos, desde un Interno hacia una Línea Externa decádica, no se envían los pulsos de discado a la Central Pública. Solamente se envía el sonido generado por el teléfono que esta discando. Para ingresar a esta prestación discar **f7**.

INSTALACIÓN

La Central se encuentra construida de acuerdo con las más estrictas normas de seguridad, lo que asegura la perfecta protección del equipo y de sus usuarios. El mismo concepto de seguridad debe conservarse al instalarla en su empresa. **En caso de no cumplirse con las especificaciones de instalación de este manual, la garantía dejará de tener efecto automáticamente.**

Normas

La Central Modelo **932** cumple con las siguientes normas:

Argentina: SC-St2-45.02 LANTel.

Brasil: Practica Telebras 220-600-705.

España: Real Decreto 1376/89, Real Decreto 1681/89.

Instalación de la red

Bajo ningún concepto debe pasarse la red telefónica por los mismos conductos que la red de energía eléctrica, ya que implica un altísimo riesgo, tanto para el equipo como para los usuarios. En caso de no existir conductos para pasar los hilos, se recomienda protegerlos cubriéndolos con la canaleta plástica especial para tal fin.

Las interfases de los Internos sólo tienen protecciones secundarias (diodos de enclavamiento y capacitores). Si se instala algún Interno con un tendido aéreo de cables de más de 3 metros, se recomienda colocarle protección adicional.

Elección del sitio para instalar la Central

La Central debe instalarse en un sitio libre de obstrucciones que le asegure ventilación permanente y donde no esté expuesta a la luz solar directa, o cerca de radiadores de calefacción. Deberá, asimismo, estar alejada de bases de teléfonos inalámbricos, o de cualquier otro artefacto que pueda producir interferencias. En el caso en que sea imposible evitar la interferencia producida por un teléfono inalámbrico en los hilos A-B, coloque un filtro de radio frecuencia (en general, con dos inductores de 1 mHy y dos capacitores de 1 nF desaparecen los problemas).

Fijación de la Central

Retire la tapa de la Central, preséntela contra el muro y marque la posición de los dos agujeros superiores. Haga perforaciones de 6mm. de diámetro e inserte tacos tipo Fisher S6. Fije la Central mediante tornillos tipo Parker.

Conexión a la toma de Alimentación Eléctrica

Es importante que la toma de alimentación eléctrica de la Central se encuentre sobre una línea en la que no estén conectados artefactos de alto consumo o que puedan generar interferencia (por ejemplo, acondicionadores de aire, heladeras, motores, transmisores de radio, equipos de rayos X, etc.).

Conexión de la Toma a Tierra

Es fundamental que la Central tenga una óptima conexión de descarga a tierra, ya que los descargadores de protección pueden exigir el paso de grandes corrientes, con picos de hasta 50 Amperes. Una toma a tierra deficiente puede anular la protección contra inducciones o descargas atmosféricas con que la Central está provista. El sistema de conexión a tierra debe tener una resistencia menor a 4 Ohms.

Una toma a tierra deficiente anulará automáticamente la garantía.

Conexión de las Líneas Externas

La conexión a las Líneas Externas se encuentran en la parte inferior del equipo. La Figura 1, muestra la Central con su configuración máxima, y las respectivas Líneas Internas.

Presente los cables de la red externa en la Central, quite la aislación de los extremos y suelde terminales tipo U. Conecte luego los cables en los bornes respectivos.

Se recomienda especialmente usar separadores de línea, con lo que facilitará la prueba por parte del personal de la compañía telefónica.

Conexión de los Internos

La conexión a los Internos se encuentran en la parte inferior del equipo. La Figura 1, muestra la Central con su configuración máxima, y los respectivos Internos.

Presente los cables de la red interna en la Central, quite la aislación de los extremos y suelde terminales tipo U. Conecte luego los cables en los bornes respectivos.

Conexión de las Líneas Externas en caso de corte de energía

En la Central Modelo **932** se puede elegir a voluntad, a cual Interno se derivará cada Línea Externa. Para esto el par de cables que posee cada Placa de 1 Línea Externa señalado en la Figura 1 como **EXT.**, debe conectarse al interno a la cual desea derivar esa Línea Externa en particular, y los cable de la instalación que van al teléfono de ese Interno conectarlos a los terminales indicados como **TEL.**

Ejemplo: Se desea que la Línea Externa 1 sea derivada ante corte de energía al Interno 30. Para esto, los cable indicados como **EXT.** en la Placa de Línea Externa 1, deben conectarse a la Placa de 4 Internos en los bornes correspondientes a los Internos 30. Los cables de la instalación que van al teléfono del Interno 30 deben conectarse en la Placa de Línea Externa 1 a los bornes señalados como **TEL1**. Finalmente, los cables de la línea telefónica provenientes de la Central Pública, deben ser conectados a los terminales **LTI**.

Conectar el Jumper (JP1) ubicado en la placa BASE. (ver figura 1)

Características de los aparatos telefónicos

La Central Modelo **932** acepta cualquier tipo de aparatos telefónicos, sean de disco, de teclado, o inalámbricos. También pueden conectarse modems y aparatos de fax. Reconoce discado interno por pulsos y por tonos multifrecuentes (DTMF). Para esto último, debe tener instalado el Módulo de discado multifrecuente, o el Módulo Preatendedor y de discado multifrecuente que se provee en forma opcional.

Instalación de música en espera externa

Si desea utilizar una fuente externa de música en espera, ésta debe conectarse por medio de un *plug* de 3,5 mm en el *jack* de música de la Central (J1). El nivel de entrada se debe ajustar para cada instalación, pero una señal de 500 mV resulta suficiente en la mayoría de los casos (Ver fig. 1).

PROGRAMACIÓN

Características generales

La Central modelo 932 opera mediante programa almacenado. Una vez fijadas las características con las que funcionaran las Líneas Externas y los internos, la Central las almacenará en su memoria, donde permanecerán hasta que se las modifique.

La programación de la Central permanecerá en la memoria, aún cuando se produzcan cortes en el suministro de energía eléctrica. Al retornar la energía, la Central seguirá operando de acuerdo a lo programado. Para esto, montar **JP1** al instalar la central.

La Central continúa operando mientras se la programa. Esto significa que, una vez instalada, se la puede utilizar inmediatamente con la programación con la que sale de fábrica (descrita al final del manual), mientras se la adapta a las necesidades de su oficina. Por las mismas razones, cuando se desee modificar la programación no es necesario interrumpir su funcionamiento.

Al salir de Fábrica, el Modo Programación se encuentra deshabilitado.

Si desea modificar la programación de la Central, desde éste Interno podrá hacerlo discando los distintos comandos que corresponden a cada prestación, según se explica mas adelante.

En todas las descripciones y ejemplos de comandos de programación que se enuncian a continuación, los números se encuentran separados por espacios solamente para facilitar la lectura. Al marcarlos en la realidad, debe hacerse sin pausas mayores de 8 segundos.

Después de haberse marcado el último número del comando se escuchará por el auricular el **tono de validación** o aceptación del comando. En caso de haberse cometido algún error, en lugar del tono de validación se escuchará el tono de error. Cuelgue el teléfono antes de marcar el siguiente comando.

Habilitación del Modo Programación

Para ingresar al Modo Programación:

Desde el Interno 33, discar **121 AAAA** donde **AAAA** es la Clave de programación (inicialmente **0000** pero puede cambiarse por programación) y luego ingresar el o los comandos deseados. Luego de 3 minutos de no ingresar comandos, la programación queda nuevamente deshabilitada.

Si olvidó la Clave de Programación:

Apagar y encender la Central. Desde el Interno 33, ingresar **121 NNNN** donde **NNNN** es la nueva clave. Luego de 60 segundos, la programación queda nuevamente deshabilitada.

El apagado y encendido de la Central queda registrado en el Módulo Controlador de llamadas **MCT-12** que se describe en el Apéndice 1.

Cambio de la Clave de Programación

Desde el Interno 33

Levantar el auricular y discar **121 AAAA** donde **AAAA** es la clave actual.

Luego discar **121 NNNN** donde **NNNN** es la nueva clave.

Si no recuerda la clave actual:

Apagar y encender la Central. Dispone de 60 segundos para ingresar una nueva clave.

Luego discar **121 NNNN** donde **NNNN** es la nueva clave.

Interno de Programación

Al salir **de fábrica**, el Interno de programación es el **interno 33**.

Cambio de Interno de Programación

Si se lo desea puede hacerse que el Interno de Programación sea cualquier otro . Para ello, **desde el Interno de programación actual**, debe marcar los números **10II** donde **II** debe reemplazarse por el número del futuro Interno de Programación.

Ejemplo: si se desea trasladar el Interno de programación al número 36, deberá marcarse **10 36**. Al finalizar se escuchará el tono de validación.

Deshabilitación del Interno de programación

El Interno de programación se deshabilita automáticamente, luego de 3 minutos de no ingresar comandos.

Interno de Operadora

Para cambiar el interno de operadora, discar **112II** donde **II** es el nuevo puesto de operadora

Teleprogramación

Esta prestación está disponible solo si la central tiene instalado el Modulo de discado multifrecuente (Placa**MF**).

Desde el Interno de programación ingrese al modo Programación, tome una Línea Externa y llame a su Servicio Técnico. Una vez establecida la comunicación, debe habilitar la Teleprogramación discandof **21**, luego de lo cual se recibe tono de validación.

Hecho esto, al pulsar **Q** la Central colocará tono. En comunicación con el personal Técnico, Ud. puede pedir la prestación que desea programar, y el Técnico lo hará desde su domicilio. Luego de cada comando la Central envía un tono de validación o tono de error, ya sea que el comando ingresado haya sido correcto o no. Pulsando la tecla **Q** la Central vuelve a colocar tono de invitación a discar, permitiendo ingresar un nuevo comando de programación.

Durante la Teleprogramación, no es posible modificar características propias desde cada Interno como ser: Desvíos.

Programación de las Líneas Externas

La Central modelo **932** cuenta con nueve Líneas Externas designadas con los números del 1 al 9. Es posible programar los servicios que prestan estas Líneas para adaptarlos a las necesidades del usuario, tal como se describe a continuación.

Dirección del tráfico de llamadas

Se pueden programar la característica y el sentido del tráfico de las Líneas mediante los siguientes comandos, que deben ingresarse desde el Interno de programación:

- **Líneas Salientes Decádicas** (líneas que funcionan por pulsos y que permiten hacer llamadas): marcar **16 L 0**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la Línea.

Ejemplo: si se desea que la Línea Externa 3 sea saliente decádica, desde el Interno de programación debe discarse **16 3 0**.

- **Líneas Salientes Multifrecuentes** (Líneas que funcionan por tonos (DTMF) y que permiten hacer llamadas): marcar **16 E 9**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la línea.

Ejemplo: si se desea que la Línea 3 sea saliente multifrecuente, desde el Interno de programación debe discarse **16 3 9**.

- **Líneas Decádicas con Salida Bloqueada** (Líneas decádicas que permiten recibir pero no hacer llamadas hacia la red pública, salvo que se tome la Línea en forma dirigida desde un Interno con el Servicio 4 habilitado Línea ejecutiva):marcar **16 E 8**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la Línea.

Ejemplo: si se desea que la Línea 3 tenga estas características, desde el Interno de programación debe discarse **16 3 8**.

- **Líneas Multifrecuentes con Salida Bloqueada** (Líneas que funcionan por tonos (DTMF) y que permiten recibir pero no hacer llamadas hacia la red pública, salvo que se tome la Línea en forma dirigida desde un Interno con el Servicio 4 habilitado [Línea ejecutiva]):marcar **16 L 7**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la Línea.

Ejemplo: si se desea que la Línea 3 tenga esta característica, desde el Interno de programación debe discarse **16 3 7**.

- **Líneas con Entrada Bloqueada** (líneas, tanto decádicas como multifrecuentes, que no reciben llamadas): marcar **16 E 64**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la Línea. Por ejemplo, si se desea bloquear los ingresos de llamada de la Línea **3**, debe discarse **16 3 64**. Si más tarde se desea permitir el ingreso de llamadas por esta línea, debe programarse que Interno o Grupo de Internos recibirán las llamadas, mediante el comando **16 E II**, donde **E** debe reemplazarse por el número de la Línea Externa y **II** por el número del Interno en cuestión.

Ejemplo: si se desea que la Línea 3 vuelva a recibir llamadas a través del Interno 32, debe marcarse **16 3 32**.

Al programar a una o varias Líneas Externas para entrada solamente, se pueden crear Internos con categoría de **Línea Ejecutiva**, quienes serán los únicos habilitados para tomar éstas Líneas Externas y poder realizar llamadas hacia la red pública. Lo podrán hacer mediante toma dirigida, marcando **7E**, donde **L** es el número de la Línea Externa.

Ejemplo: si se programa la línea 3 como Línea de entrada solamente, los Internos que tengan habilitado el Servicio 4 (toma dirigida), podrán tomarla marcando **73**.

Grupos de toma de Líneas Externas

Las Líneas Externas pueden dividirse en dos grupos de toma, tal como se explica en el Capítulo **OPERACIÓN**. Para colocar una Línea en el grupo 1, desde el Interno de programación debe marcarse **16 E 1**; para colocarla en el grupo 2 debe marcarse **16 E 2**. En ambos casos la **E** debe reemplazarse por el número de la Línea Externa.

Ejemplo: si se desea colocar a la línea 2 en el primer grupo de toma, debe marcarse **16 2 1**; si se desea colocarla en el segundo grupo, debe marcarse **16 2 2**. A la salida de fábrica todas las Líneas se encuentran en el primer grupo.

Modos de operación de los grupos de toma de Líneas Externas

Existen dos modos de operación de los grupos de toma de Línea Externa. Estos son:

- Acceso restringido a grupo 2. En este modo de operación, cuando se tome una Línea externa marcando 0, se le asignará una Línea Externa perteneciente al grupo 1. Sólo los Internos que tienen habilitado el Servicio 3 podrán acceder a las Líneas Externas del grupo 2 marcando 8. Para programar la Central con acceso restringido al grupo 2, desde el Interno de programación debe marcarse **14 62 5**. A la salida de fábrica los grupos de toma funcionan en esta modalidad.

- Acceso diferenciado a grupos. En este modo el acceso a las Líneas Externas siempre se realiza marcando **0** (a diferencia del modo anterior, en éste no es válido marcar **8**). Los Internos que no tienen habilitado el Servicio 3, al discar **0**, toman una Línea Externa perteneciente al grupo 1, y los que tienen habilitado el Servicio 3 al discar **0**, toman una Línea Externa perteneciente al grupo 2. Para colocar a los grupos de toma en la modalidad de acceso diferenciado, desde el Interno de programación debe marcarse **15 62 5**.

Acceso por rebase al otro grupo de toma de Líneas Externas

Si lo desea puede hacer que un Interno, al acceder a un determinado grupo de toma de Líneas Externas y no encontrar ninguna disponible, pueda tomar automáticamente una línea del otro grupo. A la salida de fábrica el rebase se encuentra deshabilitado.

Para habilitarlo: desde el Interno de programación marcar el número **190**.

Para deshabilitarlo: desde el Interno de programación marcar el número **199**.

Programación de los Internos

La Central modelo **932** cuenta con 32 Internos, designados con los números del 30 al 61. Es posible conformar, además, dos grupos de atención de llamadas externas a los que se designa, como si se tratase de Internos normales, con los números 62 y 63. Los porteros eléctricos, en caso de existir, se identifican con los números 64 y 65.

La categorización de los Internos es efectuada por medio de 2 tablas. La tabla de **CLASE**, define el acceso de los Internos a las Líneas Externas y la recepción de llamadas directas por cobrar (**LDC**). La tabla de **SERVICIOS**, define la disponibilidad de los Internos a acceder a determinados servicios del sistema.

Es posible entonces definir para cada Interno una clase y diversos servicios, definiendo su categoría y con ello sus posibilidades operacionales dentro de la Central.

La programación de Clase se realiza desde el Interno de programación discando **13 II C**, donde **II** es el número del Interno, y **C** es la clase (1 a 8).

La programación de asignación de Servicios, se realiza desde el Interno de programación discando **15 IIS**, donde **II** es el número de Interno, y **S** es el servicio (2 a 5).

Tabla de CLASES

- **Clase 1 - Restringida.** Desde un Interno perteneciente a la clase 1 sólo se pueden realizar comunicaciones internas, es decir, no se pueden hacer ni recibir llamadas externas.

Para que un Interno pertenezca a la clase 1 debe marcarse **13 II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número del Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 38 preste los servicios de la clase 1, debe marcarse **13 38 1**.

- **Clase 2 - Semirrestringida.** Desde un Interno perteneciente a la clase 2 no se pueden hacer llamadas externas, pero se puede recibirlas por transferencia desde otro Interno.

Para que un Interno pertenezca a la clase 2 debe marcarse **13 II 2**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 34 preste los servicios de la clase 2, debe marcarse **13 34 2**.

- **Clase 3 - Semirrestringida con bloqueo LDC:** similar a la clase 2, excepto que no acepta llamadas por cobrar.

Para que un Interno pertenezca a la clase 3 debe marcarse **13 II 3**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 33 preste los servicios de la clase 3, debe marcarse **13 33 3**.

- **Clase 4 - Irrestringida:** permite recibir y hacer llamadas externas, locales solamente. Una vez obtenido el tono de la red pública no se puede discar el número 0 para acceder al Discado Directo Nacional (DDN) salvo que se encuentre expresamente habilitado por la Tabla de Restricciones, que se describe mas adelante.

Para que un Interno pertenezca a la clase 4 debe marcarse **13 II 4**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 35 preste los servicios de la clase 4, debe marcarse **13 35 4**.

- **Clase 5 - Irrestringida con bloqueo LDC:** similar a la clase 4, excepto que no acepta llamadas por cobrar.

Para que un Interno pertenezca a la clase 5 debe marcarse **13 II 5**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 31 preste los servicios de la clase 5, debe marcarse **13 31 5**.

- **Clase 6 - Privilegiada (DDN):** permite recibir y hacer llamadas externas. Una vez obtenido el tono de la red pública se puede marcar 0 como primer número, accediéndose al Discado Directo Nacional.

Para que un Interno pertenezca a la clase 6 debe marcarse **13 II 6**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 37 preste los servicios de la clase 6, debe marcarse **13 37 6**.

- **Clase 7 - Privilegiada con bloqueo LDC:** similar a la clase 6, excepto que no acepta llamadas por cobrar.

Para que un Interno pertenezca a la clase 7 debe marcarse **13 II 7**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 36 preste los servicios de la clase 7, debe marcarse **13 36 7**.

- **Clase 8 - Privilegiada con llamada internacional (DDI):** permite recibir llamadas, ya sean por cobrar

o no, y realizar llamadas urbanas, interprovinciales o internacionales. Por ejemplo se puede marcar 00 como primeros dígitos para acceder al Discado Directo Internacional (DDI). Habilita el uso del modo transparente.

Para que un Interno pertenezca a la clase 8 debe marcarse **13 II 8**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 30 preste los servicios de la clase 8, debe marcarse **13 30 8**.

Clases	1	2	3	4	5	6	7	8
Llamadas internas	Si							
Recibir transferencias	No	Si						
Recibir llamadas LDC	No	Si	No	Si	No	Si	No	Si
Generar llamadas locales	No	No	No	Si	Si	Si	Si	Si
Generar llamadas nacionales	No	No	No	No	No	Si	Si	Si
Generar llamadas internacionales	No	Si						

Servicio	Descripción
1	No utilizado
2	Atención a Porteros Eléctricos
3	Acceso al segundo grupo de Líneas Externas
4	Toma dirigida de Línea Externa
5	Transmisión de Datos/Intercalación

Tabla de SERVICIOS

Servicio 1 - No utilizado.

Servicio 2- Atención de los porteros eléctricos.

Cualquier Interno puede programarse para atender a los porteros eléctricos.

Para que un Interno pueda atender las llamadas de los porteros eléctricos, debe marcarse **15 II 2**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno. **Ejemplo:** si se desea que el Interno 37 preste el servicio adicional 2, debe marcarse **15 37 2**.

Servicio 3 - Acceso al Segundo grupo de Líneas Externas.

Si se desea, puede dividirse a las Líneas Externas en dos grupos. Todos los Internos realizarán sus llamadas externas a través de uno de los grupos, pero sólo aquellos especialmente habilitados para uso de éste servicio podrán también hacerlo a través del otro grupo.

Para que un interno pueda acceder automáticamente al segundo grupo de toma de Líneas Externas, debe marcarse **15 II 3**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 34 preste el servicio adicional 3, debe marcarse **15 34 3**.

Servicio 4- Toma dirigida de Línea Externa.

Permite al Interno acceder en forma directa a una Línea Externa determinada. Muy útil para crear Internos con categoría de **Línea ejecutiva**, realizando toma dirigida aún sobre Líneas Externas de entrada solamente.

Para que un Interno pueda acceder a una Línea Externa determinada para realizar sus llamadas, debe marcarse **15 II 4**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 31 preste el servicio adicional 4, debe marcarse **15 31 4**.

Los Internos a las que se ha asignado el servicio adicional 4 pueden utilizar todas las Líneas Externas, aún las que se encuentran programadas para entrada solamente. Esto permite comprobar el funcionamiento de las Líneas Externas que se encuentran en reparaciones.

Servicio 5 - Intercalación / transmisión de datos

Extensión de transmisión de datos: es un Interno programado especialmente para ser conectado a un fax o, a través de un modem, a una computadora. Una vez establecida la comunicación, el Interno no recibe ningún tipo de señalización como podrían ser, por ejemplo los tonos de avisos de llamada.

Intercalación de llamadas: Es posible programar ciertos Internos para que puedan comunicarse con otros, aún en el caso en que éstas se encuentren ocupadas con una comunicación externa, intercálándose en la misma. Los participantes de la conversación a ser intercalada escucharán un tono de aviso y a partir de ese momento los tres teléfonos participarán en la conversación. Una vez finalizada la llamada intercalada, la comunicación proseguirá normalmente.

Los Internos con capacidad para intercalar llamadas están protegidos, a su vez, de ser intercaladas por otros Internos.

Para que un Interno pueda ser utilizada para transmisión de datos, o para que tenga la capacidad de intercalar las comunicaciones de otros Internos, debe marcarse **15 II 5**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno.

Ejemplo: si se desea que el Interno 33 preste el servicio adicional 5, debe marcarse **15 33 5**.

Deshabilitación de los servicios adicionales

Para deshabilitar los servicios mencionados en el punto anterior, desde el Interno de programación debe discarse **14 II S**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno, y **S** debe reemplazarse por el número del servicio que se desea deshabilitar.

Ejemplo: si se desea deshabilitar el servicio 5 (transmisión de datos) del Interno 36, debe discarse **14 36 5**.

Habilitación a programar Desvíos y No Molestar

Como se vio en el capítulo **OPERACIÓN**, los Usuarios pueden programar Desvíos y No Molestar en su Interno. Para habilitar esta prestación, desde el Interno de Programación en clase 1, discar **117**. Para deshabitarla, discar **116**.

Ingreso de llamadas

Es posible programar a las Líneas Externas e Internos para que las llamadas ingresen por determinados Internos o Grupo de Internos y, a su vez, sean dirigidas al exterior a través de determinadas Líneas Externas.

Extensión de operadora e Internos de ingreso de llamadas externas

A la salida de fábrica, todas las llamadas externas ingresan por el Interno número 30. A este Interno se lo denomina **Interno de operadora**. Las llamadas que ingresan por una Línea Externa, pueden ser enviadas

a un Interno, a uno de los grupos de atención o al Preatendedor automático de llamadas.

Para programar ésta prestación, desde el Interno de programación debe discar el comando **16 L II**, donde **L** debe reemplazarse por el número de la Línea Externa e **II** por el número de Interno en cuestión, el número de Grupo (Grupo 1 =**62**, Grupo 2 =**63**) o el número asignado al Preatendedor 1 (**66**) y al Preatendedor 2 (**67**).

Ejemplo: Para que la línea 3 reciba llamadas a través el Interno 32, debe marcarse **16 3 32**. Para que la línea 2 reciba llamadas a través del grupo de atención 1, debe marcarse **16 2 62**. Para que la línea 1 sea atendida en forma automática por el Preatendedor, debe marcarse **16 1 66**. (Para esta prestación, debe tener instalado el Módulo Preatendedor automático y de discado multifrecuente, caso contrario, al discar este comando, recibirá tono de error).

Formación de los grupos de atención de llamadas externas

A la salida de fábrica el grupo de atención 1 está identificado mediante el número 62, y está constituido por los Internos 30, 31, 32 y 33; mientras que el grupo de atención 2 está identificado por el número 63 y esta formado por las extensiones 38, 39, 40 y 41. Es posible, sin embargo, incluir o sacar Internos de cada grupo marcando los correspondientes comandos desde el Interno de programación. El número máximo de Internos por grupo es ocho, y los números de los Internos que forman el grupo deben pertenecer a un conjunto de ocho números consecutivos (es decir, la diferencia entre los números del último y el primer Interno no debe ser mayor que 7).

Para incluir un Interno en un grupo de atención, desde el Interno de programación debe marcarse **17 II G**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno y **G** por el número del grupo.

Ejemplo: para incluir al Interno 34 en el grupo 1 de atención debe discarse **17 34 1**.

Para retirar un Interno de un grupo de atención de llamadas debe discarse **18 II G**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno y **G** por el número del grupo de atención.

Ejemplo: Siguiendo con el ejemplo anterior, para retirar el Interno 34 del grupo 1 debe discarse **18 34 1**.

Los grupos de atención no pueden eliminarse, por lo que es imposible retirar el último Interno (ya que el grupo debe contar con un Interno como mínimo).

Distribución automática de llamadas externas en el primer grupo de atención

Es posible distribuir automáticamente el ingreso de llamadas a los Internos que forman el Grupo 1 de atención. Al ingresar una llamada, lo hará en el Interno cuyo número sea el menor. Luego de llamar durante 15 segundos y no ser atendida, comenzará a llamar en el Interno siguiente, y así sucesivamente hasta comenzar nuevamente por el primero. Al ingresar otra llamada, se repite lo anteriormente descrito, comenzando a llamar en el Interno que atendió por última vez.

Para asignar al Grupo 1, la Distribución Automática de Llamadas:

- Colocar el Interno de Programación en la Clase 1 discando **13 II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número del propio Interno de Programación. Por ejemplo, si el Interno de Programación es el número 33, debe marcarse **13 33 1**.

- Colgar el auricular.

- Volver a levantar el teléfono y marcar el número **101**. Colgar el auricular.

- Restituir la clase que tenía el Interno de Programación antes de ser colocada en la Clase 1, discando

desde el teléfono de Programación **13 II C**, donde **II** es el número del propio Interno de Programación, y **C** la Clase que tenía anteriormente. Por ejemplo si el Interno de Programación es el 33 y estaba antes con Clase 7, debe discar **13 33 7**.

Deshabilitación de la Distribución automática de llamadas

Para que las llamadas dejen de ser distribuidas automáticamente en el grupo 1, desde el Interno de Programación debe realizarse el siguiente procedimiento:

- Colocar al Interno de programación en Clase 1 discando **13 II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número del propio Interno de Programación. Por ejemplo, si el Interno de Programación es el 33, debe marcarse **13 33 1**.

- Colgar el auricular.

- Volver a levantar el teléfono y marcar el número **102**. Cortar la comunicación.

- Restituir la Clase que prestaba el Interno de Programación antes de ser colocada en la Clase 1, discando desde el teléfono de Programación **13 I I C**, donde **I I** es el número del propio Interno de Programación, y **C** la Clase que tenía anteriormente. Por ejemplo si el Interno de Programación es el 33 y estaba antes con Clase 7, debe discar **13 33 7**. Este comando sólo deshabilita la Distribución Automática pero no deshace al grupo, el que seguirá constituido por los mismos Internos con las que contaba hasta el momento.

Ingreso de llamadas de los Porteros Eléctricos

Puede programarse el o los Internos que recibirán las llamadas, en forma independiente para cada Portero Eléctrico.

Para el Portero Eléctrico 1, discar **160 1 II**.

Para el Portero Eléctrico 2, discar **160 2 II**.

Donde **II** es el Interno que recibirá las llamadas de ese Portero. Si **II** = N° de Grupo (62 o 63) las llamadas ingresaran al Grupo de atención deseado.

Ejemplo: Para que las llamadas del Portero Eléctrico 1 ingresen al Interno 38, discar **160 1 38**. Para que las del Portero Eléctrico 2 ingresen al Grupo de atención 1, discar **160 2 62**.

Tabla de Restricciones y Permisos

Puede programar una tabla de hasta 10 números, la cual está dividida en dos partes por un índice. Los números cuyo orden en la tabla sea menor que el índice, estarán permitidos, y aquellos cuyo orden sea igual o mayor, estarán prohibidos, bloqueándose la comunicación al discar el tercer dígito. La tabla de restricciones solo tiene efecto sobre los Internos con clase 4 o 5.

Para programar el Índice de la tabla:

Programar el Interno de programación en clase 1, discando **13 II 1**. Colgar.

Descolgar nuevamente y discar **110 i** donde **i** = 0 a 9 es el Índice.

Para programar un número en la tabla:

Descolgar y discar **111 O DDD** donde **O** = 0 a 9 es el orden del número en la tabla, y **DDD** = 0 a 999, es el número en cuestión, y puede ser de 1, 2 o 3 dígitos.

Ejemplo: Programar una tabla para que no pueda discarse números que comienzan con 256, y habilitar los que comienzan con 093 y 07.

Descolgar el Interno de programación y programarla en clase 1, discando **13**

111. Luego colgar.

Descolgar y discar **110 4**. Luego Colgar. (Índice en la posición 4).

Descolgar y discar **111 0 093**. Colgar. (N° 093 en orden 0 habilitado).

Descolgar y discar **111 1 07**. Colgar. (N° 07 en orden 1 habilitado).

Descolgar y discar **111 4 256**. Colgar. (N° 256 en orden 4 deshabilitado).

Observar que queda el orden 2 y 3 para agregar 2 números permitidos, y el orden 5 a 9 para agregar números prohibidos.

Módulo Preatendedor de llamadas externas y de discado multifrecuente (DTMF).

Requiere de la instalación de placa correspondiente. Este módulo provee los recursos necesarios para permitir a la Central el uso de teléfonos multifrecuentes (DTMF), y todas las prestaciones del Preatendedor que se describen a continuación.

Grabación y Escucha de mensaje

Se puede grabar un mensaje para cada Preatendedor de hasta 10 segundos. Puede grabarse un mensaje de menor duración, y el sistema memoriza la duración del mismo. De este modo no es necesario ajustar el mensaje a los 10 segundos disponibles.

Es posible modificar la duración de los mensajes, como indica la siguiente tabla:

M	Mensaje 1	Mensaje 2
0	10 seg.	10 seg.
1	15 seg.	5 seg.
2	20 seg.	0 seg.

Para programar la duración de los mensajes, desde el Interno de programación, discar **160 9 M**.

Este comando borra mensajes existentes.

Para grabar o escuchar el mensaje, es necesario que el Preatendedor esté libre, caso contrario se recibirá tono de error.

-Para grabar mensajes: Puede grabar el mensaje del Preatendedor 1 desde el Interno de programación discando 16072. Al escuchar tono de inicio de grabación, pronuncie con voz clara, alta y pausada el mensaje a grabar. Al fin de la grabación cuelgue el microteléfono. Si había otro mensaje grabado previamente, será reemplazado por el nuevo mensaje. El mensaje del Preatendedor 2 se graba de manera similar discando 16082

-Para escuchar mensajes: Puede escuchar el mensaje del Preatendedor 1 desde el Interno de programación discando **16071**. Luego de escuchar el mensaje cuelgue el microteléfono. El mensaje del Preatendedor 2 se escucha de manera similar discando 16081.

Programación del Interno de transferencia de los Preatenedores

Para todos los modos de operación con transferencia, es necesario programar el Interno o el grupo donde la llamada atendida por el Preatendedor, será transferida después de enviar el mensaje. Esto se realiza en forma individual para cada Preatendedor.

Para esto desde el Interno de programación disque: **1607 II**, donde **II** es el número de Interno o el número del grupo (62 o 63) al cual se transferirá luego del mensaje del Preatendedor 1. De forma análoga, para transferencia luego del mensaje del Preatendedor 2 discar **1608 II**.

Ejemplo: Para transferir las llamadas atendidas por el Preatendedor 1 a el Interno 30, discar **1607 30**.

Si por el contrario, se quisiera transferir las llamadas atendidas por el Preatendedor 2 al grupo 2, discar **1608 55**.

En todos los casos de transferencia, si el Interno a la cual se transfirió, se encuentra ocupado, recibirá tono de llamada en espera, mientras que quien llamó, recibe música en espera. Si la llamada no es atendida, al finalizar el tiempo de retención programado, se corta.

Programación de ingreso de llamadas a los Preatendedores

Están identificados con el número 66 y 67, y como se vio en la programación de ingreso de llamada externa, se realiza utilizando estos números, y marcando **16 E 66**, donde **E**, es la Línea Externa por donde entra la llamada al Preatendedor 1. En forma similar para el Preatendedor 2 discar **16 E 67**.

Ejemplo: Para programar que la Línea Externa 2 sea atendida por el Preatendedor 1, discar **16 2 66**.

Programación del modo de operación de los Preatendedores

Los modos de operación son:

***Atención directa con corte:** El Preatendedor recibe la llamada entrante de la Línea Externa programada, atiende, reproduce el mensaje grabado, y al finalizar éste corta la comunicación. Para programar este modo en el Preatendedor 1, discar **1607 0**. Para el Preatendedor 2 discar **1608 0**.

***Atención directa con transferencia:** El Preatendedor recibe la llamada de la Línea Externa programada para tal fin, atiende, repite el mensaje grabado, y al finalizar transfiere la llamada al Interno o grupo de atención programado. Mientras tanto, la persona que ingresa por la Línea Externa recibe música. Para programar este modo en el Preatendedor 1, discar **1607 8**. Para el Preatendedor 2 discar **1608 8**.

***Atención por rebase con transferencia:** En este caso el Preatendedor sólo atenderá las llamadas externas cuando el Interno o los Internos programadas para recibirla se encuentren ocupadas. Al fin del mensaje la llamada es transferida al o a los mencionados Internos, colocando música a la persona que ingresa por la Línea Externa. Para programar este modo en el Preatendedor 1, discar **1607 9**. Para el Preatendedor 2 discar **1608 9**.

***Atención DISA (DirectInwardStationAccess):** El Preatendedor recibe la llamada entrante de la Línea Externa, repite el mensaje y coloca tono interno de invitación a discar durante 8 segundos. La persona que llama puede marcar el número del Interno o del grupo de los Internos deseados, usando un teléfono multifrecuente.

El sistema ingresa entonces la comunicación al Interno o grupo de Internos seleccionado y si el destinatario se encuentra libre, la persona que ingresa por la Línea Externa recibe música en espera.

En el caso de que el Interno o grupo de Internos seleccionado se encuentre ocupado, quien llama desde la Línea Externa, recibe tono de ocupado, disponiendo de otros 8 segundos para marcar un nuevo número de Interno. El número de tentativas hasta obtener un interno libre es ilimitado, repitiéndose el procedimiento cuantas veces lo desee quien llama.

En el caso de que quien llama no complete el discado durante los 8 segundos o marque un número no permitido, sea en la primera llamada o en alguna tentativa posterior, el sistema corta la comunicación o

la transfiere al Interno de transferencia, según como se haya programado al modo de atención DISA:

***Atención DISA con corte:** El sistema corta la comunicación. Para programar este modo en el Preatendedor 1, discar **160764**. Para el Preatendedor 2 discar **160864**.

***Atención DISA con transferencia:** el sistema transfiere la llamada al Interno o grupo de Internos de transferencia programados, mientras que el originante de la llamada recibe música en espera. Para programar este modo en el Preatendedor 1, discar **16077**. Para el Preatendedor 2 discar **16087**.

Modo Normal y Alternativo

La Central **932** permite dos modos de funcionamiento: un Modo Normal y un Modo Alternativo.

Modo Normal: En este modo de funcionamiento, las llamadas ingresan a un Interno, a un Grupo de Internos o al Preatendedor, según se halla programado, como ya se explico anteriormente. Para retornar al Modo Normal debe discarse **191** desde el Interno de programación o **91** desde el Interno de operadora.

Modo Alternativo: Es posible hacer que todas las llamadas externas, independientemente de como se programó el ingreso de llamadas visto anteriormente, se concentren ingresando por un único teléfono o por un grupo de atención determinado. Para ello debe seguirse el siguiente procedimiento:

- Seleccionar el Interno por la que ingresarán las llamadas marcando, desde el Interno de programación, el número **19 II**, donde **II** debe reemplazarse por quien recibirá las llamadas, y puede ser: por un Interno, un grupo (62 o 63) o el Preatendedor Automático de llamadas (66 o 67).

Ejemplo: si se desea que todas las llamadas ingresen por el Interno 36, debe marcarse **1936**. Este comando también es aplicable a los grupos de atención de llamadas. Si se desea que todas las llamadas ingresen por el segundo grupo, debe marcarse **1963**. Si se desea que todas las llamadas las atienda el Preatendedor automático 1, debe marcarse **1966**. Una vez que se ha seleccionado el Interno, a un grupo o al Preatendedor automático, no es necesario volver a repetir este paso, excepto en el caso en que se desee cambiarlos.

- Habilitar el Modo Alternativo, discando **192** desde el Interno de programación o **92** desde el Interno de Operadora (Interno 30). Si disca este comando sin haber programado previamente el Interno de atención en Modo alternativo, obtendrá tono de error.

El Modo Alternativo de atención de llamadas no debe confundirse con el Interno de operadora. El Modo Alternativo es temporario, se lo puede habilitar o deshabilitar también desde el Interno de operadora y no elimina, si no que mantiene en suspenso, las características con que se programó el ingreso de llamadas en Modo Normal.

Unificación de características de todos los Internos

Es posible unificar las características de todos los Internos, independientemente de las que se les haya asignado individualmente al programarlas, mediante el siguiente procedimiento:

- Primero debe seleccionarse la Clase y Servicio que los Internos prestarán en forma unificada. Para ello, desde el Interno de programación debe marcarse **1362 C**, donde **C** debe reemplazarse por la clase que tendrán todos los Internos.

Ejemplo: si se desea que todos pertenezcan a la clase 4, debe discarse **13624**. También pueden unificarse los Servicios adicionales de todos los Internos discando, desde el Interno de programación, el número **1562 S**, donde **S** debe reemplazarse por el número del Servicio adicional.

Ejemplo: si se desea que todos los Internos puedan atender al Portero Eléctrico, debe discarse **15622**.

- A continuación debe habilitarse la unificación de características, discando **198** desde el Interno de programación. Cualquier otra característica que tenga algún Interno quedará automáticamente reemplazada.

Ejemplo: si un Interno pertenecía a la Clase 4 con Servicio adicional 3 y se unifica a todos los Internos en la Clase 3 con Servicio adicional 2, el Interno pierde las características de la Clase 4 y del Servicio 3 para tener las nuevas características unificadas.

Al salir la Central de fábrica la unificación de características se encuentra deshabilitada pero, en caso de activársela, todos los Internos tendrán clase 8 y servicio adicional 2.

La unificación de los Internos sólo es temporaria, puede deshabilitarse mediante un único comando y no elimina, sino que mantiene en suspenso, las características con que se las programó individualmente.

Deshabilitación de las características unificadas de los Internos y retorno a las características individuales

Para deshabilitar la unificación de características de los Internos, desde el Interno de programación debe marcarse **197**. Esto hará que automáticamente cada Interno recupere la Clase y los Servicios adicionales que se le habían programado en forma individual.

Modo On Line

Esta presentación permite que luego de levantar el auricular de un interno y no discar, automáticamente se obtenga una Línea Externa. Para habilitarlo discar, desde el interno de programación, **170**. Para deshabilitarlo desde el interno de programación, discar **180**.

OnLine Interno

Al levantar el auricular, la Central llama en forma automática a otro interno. El discado se encuentra deshabilitado, y solo puede colgar. El interno de programación, no puede ser programado en este modo.

Para programar un interno en este modo, desde el interno de programación, discar **17II NN**, donde **II** es el número de interno a programar y **NN** es el número de interno al cual llama. Si **II** posee clase mayor que 3 es llevado a clase 1. Si posee clase 3 o menor, no se altera. Para deshabilitarlo discar **18II0**.

Ejemplo: Si desea que el interno 34 tenga deshabilitado el discado, y que cuando se levante el auricular llame en forma automática al interno 33, desde el interno de programación disque **173433**.

Rediscado On Line

Al levantar el auricular, y no discar durante un lapso de 4 seg., la Central toma una Línea Externa, y, luego de no discar por un lapso de tiempo (2, 4, 6 u 8 segundos, está asociado al tiempo de retención de la Línea Externa), la Central disca automáticamente el último número que este Interno haya discado por Línea Externa. Si no hubiera un número previamente almacenado, simplemente no disca.

Si el usuario comienza a discar antes del último lapso de tiempo, el rediscado automático no se realiza, guardándose el nuevo número en lugar del anterior.

Se puede discar un total de 14 dígitos, que pueden ser números del 0 al 9, Flash (discando Flash o realizando un ligero golpe de horquilla). También queda registrada la forma en la que fue tomada la Línea Externa (0, 71, 72, etc.).

Para programar esta prestación, desde el interno de programación, discar **17110** donde **11** es el interno a programar, el cual debe tener clase 4 o superior.

Para deshabitarlo, discar **18110**.

Ejemplo: Si desea que el interno 35 posea esta prestación, desde el interno de programación discar **17350**. Luego desde el interno 35, tome una línea externa, y sin esperar los lapsos de tiempo comentados anteriormente, disque el número deseado, el cual queda automáticamente almacenado. Si posteriormente descuelga y no disca, la central tomará la línea externa y discará el número almacenado, mientras que si disca otro número, este último quedará almacenado en el lugar del anterior.

On Line Directo

Desde el propio Interno en cuestión, puede habilitarse el Modo On Line Directo discando **128**, y puede deshabilitarse también desde el mismo Interno, discando **127**.

Funcionalmente, es igual que rediscado On Line, solo que en este caso, la Central siempre disca el mismo número por la Línea Externa, y es el que estaba vigente cuando el Interno se ingresó a este modo.

Ejemplo: Si desea que el Interno 38 posea esta prestación y disque siempre por una línea externa el número 335-8888 en forma automática, desde el Interno de programación disque **17381** (Habilita Rediscado On Line). Ahora, desde el Interno 38 levante el auricular, y sin esperar los lapsos de tiempo comentados en la prestación anterior, tome la Línea Externa y disque el número **335 8888**, con lo cual quedó almacenado en la central; cuelgue el auricular.

Levante el auricular y disque **128** (Habilitación de On Line Directo).

On Line Externo

Previamente, el interno debe haber sido programado en Modo On Line Directo.

Luego desde el Interno de programación, se baja la clase del Interno a programar a clase 1, 2 o 3. El Interno de programación no puede ser programado en Modo On Line Externo.

Cuando el Interno descuelga, inmediatamente recibe tono de Línea Externa. Luego de un lapso de tiempo (2, 4, 6 u 8, - está asociado al tiempo de retención de la Línea Externa-) la central disca el número que tenía programado anteriormente en el modo On Line Directo.

Ejemplo: Luego de repetir todos los pasos del ejemplo anterior, desde el Interno de programación disque **13 38 2** (Bajó a clase 2 en el Interno 38).

Ahora, al levantar el auricular del Interno 38, obtiene inmediatamente tono de Línea Externa (a diferencia del modo On Line Directo que debía esperar un lapso de tiempo) y luego la central discará en forma automática el número 335-8888.

Unificación de Clase y Modos On Line

Al programar los Internos con clase unificada, aquellos que tienen programados los modos On Line Interno o Externo, permanecen inalterados.

Cuando a la clase a la cual se unifican los Internos, es 3 o menor, los Internos que tienen programado el modo Rediscado On Line, pierden esta prestación hasta que vuelvan a su clase individual.

Los Internos que tengan habilitado el Modo On Line Directo, tienen un tiempo de 4 segundos para discar (en Clase 3 o menor, solo puede discar un número de Interno) y pasado este tiempo, disca en forma automática el número almacenado internamente, como si fuera el modo On Line Externo. Cuando se unifica

a una Clase 4 o mayor los Internos que tengan habilitado el Modo On Line Directo o Rediscado On Line, permanecen inalterados.

Cambio del tiempo de retención, Porteros Eléctricos y Rediscado On Line

Estando en comunicación con una Línea Externa, puede retenerla o estacionarla.

Al pasar el tiempo máximo de retención, la comunicación comenzará a llamar al Interno que realizó el estacionamiento.

Para cambiar el tiempo de retención, proceda del siguiente modo:

a) Coloque el Interno de programación en Clase 1, discando 15331, espere el tiempo de validación y cuelgue.

b) Descuelgue y disque 107T donde T es el número correspondiente según los segundos que desee programar.

c) Programe nuevamente la clase de servicio del Interno discando 15536 C donde C es la clase [1 a 8] que tenía el Interno de programación anteriormente.

IMPORTANTE: Este tiempo está asociado al tiempo de atención a Portero Eléctrico y a tiempos involucrados en los modos On Line, como lo indica la siguiente tabla.

T	Tiempo de retención	Atención de Portero Eléctrico	Tiempo de rediscado
1	1min.	30seg.	2 seg.
2	1,5 min.	45 seg.	4 seg.
3	2 min.	60 seg.	6 seg.
4	3 min.	90 seg.	8 seg.

Modificación del tiempo de reconocimiento de flash en un Interno

Si la Central está equipada con el Módulo de discado multifrecuente (DTMF), o con el Módulo de Preatendedor automático y de discado multifrecuente (DTMF), pueden usarse en los Internos, teléfonos que discan por tonos (DTMF), con diversos tiempos de flash. El teléfono para programar este parámetro debe ser multifrecuente (es decir, discar por tonos). Para programar el tiempo de reconocimiento de flash se debe:

- Programar el teléfono de programación en Clase 1, discando **13 II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno de programación.

Ejemplo: si el Interno de prog. es la número 33, discar **13331**. Luego colgar.

- Descolgar el teléfono de programación y marcar **10 8 F**, donde **F** es el tiempo de flash deseado, que se indica en la tabla siguiente:

F	Tiempo de Flash de:
1	100 a 150 mseg.
2	100 a 300 mseg.
3	100 a 500 mseg.
4	100 a 800 mseg.

Por ejemplo si se quiere programar la Central con tiempo de reconocimiento de flash de 300 mseg. marcar **1082**. Retornar el Interno de programación a la Clase que tenía antes de comenzar el procedimiento, marcando **13II C**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno de programación, y **C** por la Clase a restituir.

Ejemplo: si el Interno de programación es el número 33 y desea restituirse la Clase 4, debe marcarse **13334**.

Programación del tiempo de flash enviado por las Líneas Externas

El teléfono para programar este parámetro debe ser multifrecuente (es decir, discar por tonos). Para programar la duración del flash que se envía por las Líneas Externas se debe:

- Programar el teléfono de programación en Clase 1, discando **13II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno de programación.

Ejemplo: si el Interno de programación es la número 33, discar **13331**. Luego colgar. Descolgar el teléfono de programación y marcar **109 F**, donde **F** es el tiempo de flash deseado, que se indica en la tabla siguiente.

F	Duración del Flash
1	150 mseg.
2	300 mseg.
3	500 mseg.
4	800 mseg.

Por ejemplo si se quiere programar la duración de flash enviado por las Líneas Externas de la Central con una duración de 300 mseg. marcar **1097**. Finalmente retornar el Interno de programación a la clase que tenía antes de comenzar el procedimiento, marcando **13II C**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno de programación, y **C** por la clase a restituir.

Ejemplo: si el Interno de programación es el número 33 y desea restituirse la clase 4, debe marcarse **13334**.

Retorno a la programación de salida de fábrica

Para reinicializar la Central y retornar a la programación que tenía a la salida de fábrica, debe realizarse el siguiente procedimiento desde el Interno de programación:

- Poner al Interno de programación en Clase 1 marcando **13II 1**, donde **II** debe reemplazarse por el número de Interno de programación.

Ejemplo: si el Interno de programación es el número 33, debe discarse **13331**. Cortar y volver a levantar el teléfono.

- Discar **100**. Esto hará que todas las Líneas Externas e Internos vuelvan a tener las características de programación con que salieron de fábrica. (En este caso no se emite tono de confirmación.)

Al emitirse el comando de retorno a la programación original de fábrica, se cortan todas las Comunicaciones internas o externas en curso.

Temporización de Comunicación por Línea Externa

Es posible determinar para cada Interno el tiempo máximo de comunicación por Líneas Externas. Este puede ser de 1 a 99 minutos o ilimitado. Si se transfiere una llamada de un interno a otro, en el momento de recibir la comunicación el otro interno comienza a contar el tiempo que éste tiene programado. Faltando 30 segundos para el tiempo máximo programado la Central coloca un tono avisando que la comunicación será cortada. Para programar esta prestación, discar **13II9TT**, donde **II** es el Interno a programar y **TT** el tiempo máximo de comunicación en segundos (**00 a 99**). Si **TT = 00** el tiempo es ilimitado.

Ejemplo: Para programar en el Interno 34, que las comunicaciones por Línea Externa no sean mayor a 3 minutos, desde el Interno de programación disque **13 34 9 03**.

APÉNDICE 1: EQUIPAMIENTO OPCIONAL

El siguiente equipamiento no forma parte de la configuración básica de la Central pero puede adquirirse en forma separada.

-Módulo de discado multifrecuente (DTMF).

Requiere de la instalación de placa correspondiente. Este módulo provee los recursos necesarios para permitir a la Central el uso de teléfonos multifrecuentes.

-Módulo Preatendedor de llamadas externas y de discado multifrecuente (DTMF).

Requiere de la instalación de placa correspondiente. Este módulo provee los recursos necesarios para permitir a la Central el uso de teléfonos multifrecuentes, y todas las prestaciones del Preatendedor que se describen en el Capítulo PROGRAMACIÓN de este mismo manual.

-Consola de operadora y panel de ocupación de líneas

La consola de operadora consta de un teléfono con un panel de ocupación de Líneas incorporado. El panel está formado por pequeños indicadores luminosos, a razón de uno por cada Línea Externa, uno por cada Interno, uno para el módulo controlador de tráfico de llamadas, y uno para indicar el estado de programación.

Señalización luminosa del panel de ocupación

Líneas Externas	Indicador
- Libre	Apagado
- Ocupada	Encendido permanente
- De entrada solamente	Parpadeo lento
- Llamando	Parpadeo rápido alternado
- Retenida o estacionada	Parpadeo rápido continuo
- Retorno de llamada transferida	Parpadeo lento
Internos	Indicador
- Libre	Apagado
- Ocupado	Encendido
- Llamando a operadora	Parpadeo muy rápido
- Aviso Despertador	Parpadeo Rápido
- No Molestar	Parpadeo Lento
- Desvío	Parpadeo muy Lento
Controlador de tráfico	Indicador
- Memoria 3/4 llena	Parpadeo rápido
- Memoria totalmente llena	Encendido permanente
Programación	Indicador
- En programación	Encendido permanente
- En servicio nocturno	Parpadeo lento

Para que la operadora pueda tomar en forma directa una Línea Externa determinada, debe tener programada la prestación correspondiente (Servicio 4 - Toma dirigida).

Porteros eléctricos

La Central Telefónica Modelo 932 permite la conexión de 2 módulos de Porteros Eléctricos independientes.

El accesorio de interfaz para atención de Portero eléctrico le permite acceder desde un Interno al Portero Eléctrico ya instalado en el edificio o, eventualmente, a uno que haya instalado en la puerta de su propia oficina o casa.

La llamada de cada Portero Eléctrico suena en los Internos programados para tal fin. Puede ser un Interno en particular o uno de los grupos de atención; y se programa en forma independiente para ambos Porteros Eléctricos (Ver capítulo de programación).

El accesorio de interfaz de Portero eléctrico permite comunicarse con el visitante y liberar el cerrojo de la puerta sin necesidad de dedicarle un Interno. Tampoco es necesario instalar un teléfono especial para el Portero Eléctrico, ya que se lo atiende desde cualquier Interno, habilitado para tal fin.

Controlador de tráfico de llamadas

El controlador de tráfico de llamadas **MCT-12** permite almacenar y clasificar todas las **llamadas externas** que entran y salen de la Central. El controlador puede ser conectado a una computadora o a una impresora. De esa manera, la información almacenada puede ser transferida a la computadora para su análisis, o impresa directamente mediante la impresora.

El controlador le permite no sólo supervisar el tráfico de llamadas externas desde y hacia su oficina, sino que también identifica al Interno que inició o recibió la llamada, la duración de ésta, la fecha y la hora en que se produjo, la línea utilizada, el teléfono de destino, si una llamada entrante fue atendida o no, y otros datos útiles que le ayudarán a optimizar el funcionamiento de su empresa. Controla tanto las llamadas salientes como las entrantes, e incluso aquellas en las que por algún motivo no logró establecerse la comunicación. También registra las ocasiones y período durante los que se han producido cortes de energía eléctrica y/o se ha apagado a la Central.

El controlador **MCT-12** puede almacenar hasta 1.800 registros de llamadas en su memoria interna sin necesidad de conectarlo a la computadora o la impresora. Esta información puede ser impresa o transferida a la computadora en el momento que Ud. lo desee. (ver el manual del Controlador **MCT-12**).

APÉNDICE 2: RESUMEN DE COMANDOS DE PROGRAMACIÓN

Ingresar al Modo Programación	121PPPP
Programación de los Internos	
Cambiar el Interno de programación	10 II
Clase de un Interno	13 II C
Asignar Servicios a un Interno	15 II S
Quitar Servicios a un Interno	14 II S
Pasar a Clase y Servicio individual	197
Pasar a Clase y Servicio unificado	198
Programar Clase unificada	1362 C
Asignar Servicios unificados	1562 S
Quitar un Servicio unificado	1462 S
Borrar clave personal	13 II 0
Ingresar un Interno al Grupo de Atención (G=1 ó 2)	17 II G
Quitar un Interno del Grupo de Atención	18 II G
Temporizado de Comunicación por Línea Externa	13 II 9 TT
Donde TT=00 a 99 es el tiempo máx. en minutos.	
TT=00 equivale a tiempo ilimitado	
Programar hora (solo desde el Interno 33)	7004 HHMM
Modo On Line	170
a) Habilitarlo	180
b) Deshabilitarlo	17 II 0
Rediscado On Line	17 II 0
On Line Directo (estando en Rediscado On Line)	
(Discar desde el propio Interno)	
a) Habilitarlo	128
b) Deshabilitarlo	127
On Line Interno (NN=Interno al cual llama)	17 II NN
Deshabilitar Rediscado On Line, On Line Interno y Externo	18 II 0
Programación de Líneas Externas	
Línea Externa Bidireccional Decádica	16 L 0
Línea Externa Bidireccional Multifrecuente	16 L 9
Línea Externa Decádica con salida bloqueada	16 L 8
Línea Externa Multifrecuente con salida bloqueada	16 L 7
Línea Externa con entrada bloqueada	16 L 64
Grupo de toma de Líneas Externas (G=1 ó 2)	16 L G
Acceso restringido al Grupo 2 de Línea Externas	14625
Acceso diferenciado a los Grupos de líneas	15625
Acceso por rebase al otro Grupo de líneas	
a) Habilitarlo	190
b) Deshabilitarlo	199
Ingreso de llamadas en Modo Normal	
a) Líneas Externas	
A un Interno	16 L II
Al Grupo 1 de Atención	16 L 62
Al Grupo 2 de Atención	16 L 63
Al Preatendedor 1	16 L 66
Al Preatendedor 2	16 L 67

b) Porteros Eléctricos

Porteros Eléctricos 1	160 1 II	
Porteros Eléctricos 2	160 2 II	
Ingreso de llamadas en Modo Alternativo (líneas externas y Porteros Eléctricos)		
A un Interno	19 II	
Al Grupo 1 de Atención	19 62	
Al Grupo 2 de Atención	19 63	
Al Preatendedor 1	19 66	
Al Preatendedor 2	19 67	
Programación del Preatendedor		
	Preat. 1	Preat. 2
Grabar un mensaje	16072	16082
Escuchar un mensaje	16071	16081
Atención directa con corte	16070	16080
Atención directa con transferencia	16078	16088
Atención por rebase con transferencia	16079	16089
Atención DISA con corte	160764	160864
Atención DISA con transferencia	16077	16087
Luego de Reproducir el Mensaje:		
Transferir a un Interno	1607 II	1608II
Transferir al Grupo 1 de Atención	160762	160862
Transferir al Grupo 2 de Atención	160763	160863
Modo Normal	191	
Modo Alternativo	192	
Solo con el Interno de Programación en Clase 1		
Cambiar el interno de operadora	112 II	
Reinicialización de programación	100	
Distribución Automática de Llamada (solo para grupo 1)		
a) Habilitarla	101	
b) Deshabilitarla	102	
Tiempo de retención de Línea Externa, atención de Porteros Eléctricos y Rediscado	107 T	
donde: T= 1, 2, 3 y 4 para 1, 1.5, 2 y 3 min. respectivamente.		
Tiempo de Reconocimiento de Flash en un Interno	108 F	
Tiempo de Flash sobre Línea Externa	109 F	
donde: F= 1, 2, 3 y 4 para 150, 300, 500 y 800 mseg. respect.		
Tabla de Restricciones y Permisos:		
Índice de la Tabla (donde <i>i</i> = 0 a 9)	110 <i>i</i>	
Programar un número en la tabla	111 O DDD	
donde O = 0 a 9, es el orden del Número en la Tabla y DDD = 0 a 999, es el Número en cuestión, y puede ser de 1, 2 o 3 dígitos.		
Afecta Internos con Clase 4 y 5.		
O mayor o igual que <i>i</i>  Número Prohibido.		
O menor que <i>i</i>  Número Permitido.		
Prog. Desvío y No Molestar	a) Habilitarlo	117
	b) Deshabilitarlo	116

APÉNDICE 3: PROGRAMACIÓN INICIAL DE FÁBRICA

Clave de Programación: 0000.

Clave de cada Interno: 0000

Líneas Externas:

- Todas son Multifrecuentes Bidireccionales.
- Grupo 1 de toma de Líneas Externas: formado por todas las líneas.
- Modo de operación de los grupos: acceso restringido al segundo grupo.
- Acceso por rebase al otro grupo de toma de líneas: Deshabilitado.
- Tiempo de retención de Línea Externa: 90 seg.
- Tiempo de Portero Eléctrico: 45 seg.
- Tiempo de Flash sobre Línea Externa: 500 mseg.
- Tiempo de comunicación por Línea Externa: Ilimitado
- Tabla de Restricciones y Permisos: Vacía.

Internos:

- Todas pertenecen a la Clase 8 y tienen habilitado el Servicio adicional 2 (Porteros Eléctricos) y el 4 (Toma Dirigida).
- Interno de Programación: Deshabilitado
- Extensión de operadora: 30
- Grupo 1 de atención: Formado por los Internos 30 al 33.
- Grupo 2 de atención: Formado por los Internos 38 al 41.
- Modo Normal: Habilitado.
- Unificación de características de los Internos: Deshabilitada.
- Tiempo de Reconocimiento de Flash en un Interno: 100 a 800 mseg.
- Prog. Desvío y No Molestar: Deshabilitado.
- Modo On Line: Deshabilitado.
- Hora del reloj interno: Desprogramada.
- Clase unificada: Clase 8 y servicio 2 (Porteros Eléctricos)

Ingreso de Llamadas Externas y Porteros:

- Al Interno 30.

Preatendedor:

- Deshabilitado. Si se habilita: Atención directa con transferencia al Interno 30.

APÉNDICE 4: RESUMEN DE COMANDOS DE OPERACIÓN

Llamar a Operadora	9
Llamar a un Interno	II
Llamar al Grupo 1 de Atención	62
Llamar al Grupo 2 de Atención	63
Acceso al Grupo 1 de Líneas Externas	0
Acceso al Grupo 2 de Líneas Externas	8
Toma Dirigida de Línea Externas (E=1 a 9)	7E
Retener una Comunicación Externa	<i>f</i> 2
Estacionar una comunicación Externa	<i>f</i> 2 II
Retomar comunicación estacionada	2 II
Estacionar la comunicación bajo su propio Interno	<i>f</i> 2 y colgar
Para retomarla:	
a) Desde su Interno	22
b) Desde otro Interno	2 II
donde II es su N° de Interno.	
Transferir una Comunicación Externa	<i>f</i> II
Captura de llamada:	
a) General	20
b) Dirigida	2 II
Conferencia (Estando en consulta el Interno)	<i>f</i> 0
Reserva de Línea Externa. (con Tono de ocupado)	<i>f</i> 2
Repetición de Discado por Línea Externa	<i>f</i> 0
Enviar Flash por Línea Externa (en Repetición de discado)	Flash
Modo Transparente	<i>f</i> 8
Modo Transparente pasivo	<i>f</i> 7
Atención a Portero Eléctrico 1	
a) Con auricular colgado	64
b) En comunic. por Línea Externa	<i>f</i> 64
Atención a Portero Eléctrico 2	
a) Con auricular colgado	65
b) En comunic. por Línea Externa	<i>f</i> 65
Activar Cerrojo	0
No molestar	120
Desvío a otro Interno	
(si II es su Interno elimina desvío y/o no molestar)	12II
Desvío en ocupado (Luego de prog. desvío)	129
Desvío al Grupo 1 de Atención	1262
Desvío al Grupo 2 de Atención	1263
Intercalar una Comunicación	<i>f</i> 1
Candado de Clase	
a) Habilitar	701
(PPPP=clave personal) b) Deshabilitar	702 PPPP
Cambiar Clave Personal (PPPP=clave actual. NNNN=nueva clave)	703 PPPP NNNN
Rediscado On Line	127
On Line directo	128
Alarma Continua	7001 HHMM
Alarma por única vez	7002 HHMM
Cancelar Alarma	7003
Desde el Interno de Operadora:	
Pasar a Modo Alternativo	92
Pasar a Modo Normal	91

APÉNDICE 5: PROGRAMACION DE SU CENTRAL

Int.	Clase								Servicio					Grupo 1	Grupo 2	Int. de Prog.	Lim.deCom. porLE	Int.de Operativa	Modo On Line			
	1	2	3	4	5	6	7	8	2	3	4	5	Int.						Red.	Dir.	Ext.	
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						
37																						
38																						
39																						
40																						
41																						
42																						
43																						
44																						
45																						
46																						
47																						
48																						
49																						
50																						
51																						
52																						
53																						
54																						
55																						
56																						
57																						
58																						
59																						
60																						
61																						
Clase y Serv. Unif.																						

Línea Externa	Saliente		Sal. Bloqueada		Entrada Bloqueada	Grupo 1	Grupo 2	Ingreso de Llamadas:	
	Dec.	DTMF	Dec.	DTMF				Normal	Alternativo
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Retención de Línea Externa	minutos			
	1	1,5	2	2,5

Tiempo de Reconoc. de Flash	100 miliseg. a			
	150	300	500	800

Flash sobre L. Troncal	miliseg.			
	150	300	500	800

	SI	NO
Acceso Restringido al Grupo 2		
Acceso por Rebase al Grupo 2		
Distribución Automática de Llamadas		

Tabla de Restricciones y Permisos		
Orden	Indice	Número
0		
1		
2		
3		
4		
5		
7		
8		
9		

Preatendedores		
Atención	1	2
Directa c/Corte		
Directa c/Transf.		
Rebase c/Transf.		
DISA c/Corte		
DISA c/Trasf.		
Transfiere a:		

Serie N°:

Versión de Software:

APÉNDICE 6: FAMILIARIZACIÓN CON TONOS Y CAMPANILLAS

La operación de la central se realiza por medio de teléfonos normales, comunicándose con el usuario por medio de tonos y campanillas; antes de comenzar a utilizar el equipo, le sugerimos que **desde el TELÉFONO 33** realice la siguiente prueba para familiarizarse con ellos.

a) Descuelgue el teléfono 33, recibirá **TONO INTERNO**. Espere unos segundos y escuchará **TONO DE ERROR**; cuelgue el teléfono.

b) Descuelgue nuevamente. Disque **34**. Escuchará **TONO DE LLAMADA**, el teléfono 34 sonará con **LLAMADA INTERNA** (dos “rings cortos”), luego cuelgue. Descuelgue el teléfono 34. Levante el teléfono 33 y disque **34**, recibirá interno ocupado; cuelgue ambos teléfonos.

c) Descuelgue y disque **0**, recibirá **TONO URBANO**, disque **1** y espere unos segundos, escuchará, **FIN DE DISCADO EXTERNO** (tres “beeps” que no se repiten); cuelgue el teléfono.

d) Tome nuevamente la Línea Externa discando **0**, disque **115** (prueba de campanilla, no todas las centrales públicas tienen este servicio) y cuelgue.

Espere unos segundos y la campanilla del teléfono 30 sonará con **LLAMADA EXTERNA** (“ring largo”, pausa).

Atienda, disque 34 y cuelgue. El teléfono 34 sonará con **LLAMADA EXTERNA TRANSFERIDA** (“ring largo, ring corto”, pausa). Levante el teléfono 33, disque **20** y cuelgue.

e) Levante el auricular del Interno 33 y disque **15348** y recibirá **VALIDACIÓN**.

Como sale de fábrica, todos los teléfonos pueden realizar comunicaciones Internas o Externas, utilizar el Portero Eléctrico, tomar una Línea Externa en particular (Toma Dirigida), puede discar cero (DDN) y doble cero (**DDI**).

Las llamadas Externas ingresan al teléfono 30, y el tiempo máximo de retención es de 90 segundos.

En el capítulo **PROGRAMACIÓN** se indica como modificar estos servicios de manera tal que pueda adaptar el funcionamiento a los requerimientos de uso del lugar.

TRIBAL SA no se hace cargo de ningún perjuicio ocasionado por el mal uso o la instalación deficiente del equipamiento descrito en este manual.
En caso de no cumplirse con la instalación como lo indica este manual, la garantía dejará de tener efecto automáticamente.

Nuevo esquema de bloqueos de discado externo ¹

El nuevo esquema de bloqueos permite administrar de manera más sencilla y versátil las llamadas con tasación diferenciada (audiotexto, celulares, etc.)

Servicio adicional 1

El servicio adicional 1 (antes reservado) indica que el interno que lo tenga habilitado NO va a ser restringido por la tabla de restricciones y permisos. (ver manual para programar este servicio)

DE FÁBRICA TODOS LOS INTERNOS TIENEN ESTE SERVICIO SIN HABILITAR

Alcance de la tabla de restricciones y permisos

Todo interno que NO tenga el servicio 1 habilitado, tendrá restringido su discado externo por la tabla de restricciones y permisos, además de las restricciones propias de su clase.

Números programados de fábrica en la tabla de restricciones y permisos

La tabla sale programada de fábrica con algunos prefijos de tasación diferenciada, según la siguiente tabla.

	Posición	Número	
Permitido	0	080	Cobro revertido
Prohibido	1	Libre	Índice
Prohibido	2	060	
Prohibido	3	066	Celular
Prohibido	4	068	Celular
Prohibido	5	070	Celular
Prohibido	6	074	Conferencia múltiple
Prohibido	7	076	Celular
Prohibido	8	093	Colectas de bien público
Prohibido	9	15	Celular

Igualmente, si Ud. desea, puede modificar la tabla de la manera explicada en 'Tabla de restricciones y permisos'

Clases de internos

La central no bloquea más las llamadas externas por cobrar (servicio no disponible en Argentina). Por lo tanto las clases 3, 5 y 7 son iguales a su inmediata inferior.

¹ Prestación disponible en versiones 2.07 o superior en 932 standard y 2.03 o superior 932KS

CERTIFICADO DE GARANTÍA

(Para el Comprador)

TRIBALS.A. garantiza el funcionamiento normal o en condiciones previsibles de este producto, contra cualquier defecto del material utilizado o del proceso de fabricación, así como de los accesorios especialmente desarrollados o sugeridos por el fabricante para el producto adquirido, por el periodo de seis (6) meses a partir de la fecha de la compra.

Para precisar el alcance del termino de la garantía otorgada deberá enviarse el presente cupón con todos los datos solicitados dentro de los treinta días de realizada la compra del producto.

La Garantía no cubre desperfectos causados por golpes, agua, fuego, calor o frío excesivos, descargas atmosféricas, daños intencionales, roturas durante su transporte luego de efectuada la compra, sobretensión en la línea de alimentación, uso indebido o utilización de accesorios no desarrollados o sugeridos por el fabricante del producto.

Quedara automáticamente fuera de validez esta Garantía cuando:

- 1) Personas ajenas a nuestro Servicio Técnico Oficial, hayan intentado reparar o modificar este producto.
- 2) La instalación del mismo no se realice de manera adecuada, y con la correspondiente puesta a Tierra como indica el manual.
- 3) **TribalS.A.** no haya recibido el correspondiente cupón con todos los datos del comprador y el vendedor, dentro de los 30 días de realizada la compra.
- 4) Se haya dañado o presenten signos de alteración, las etiquetas que identifican al producto y que permite individualizarlo.

PEGAR AQUÍ

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Completar los datos, cortar donde indica la línea y enviar dentro de los 30 días desde la fecha de compra:

Modelo:

Nº de Serie:

Fecha de Compra:/...../.....

Sello y Firma del Vendedor

DOBLAR POR LA LINEA Y PEGAR EXTREMOS

Nombre y Apellido:

Dirección:

Localidad: Código Postal:

Provincia: Tel.:

Julio de 1995 - MO0030-0

PEGAR AQUÍ

Deberá presentarse este cupón junto con la factura de compra cada vez que requiera una reparación a nuestro Servicio Técnico Oficial a través de la Garantía.

Debido a que este producto tiene componentes importados, se aclara que de disponer del repuesto, la reparación será efectuada dentro de los 30 días hábiles, luego de recibido en nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

De no contarse con el repuesto, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes de importación de partes.

Tribal S.A. no se hace responsable de daños y perjuicios directos, indirectos ni remotos, que el producto pudiera ocasionar al comprador, terceros o cosas, fuera del uso normal, con sus accesorios especialmente desarrollados o sugeridos por el fabricante, en condiciones previsibles y razonables del producto.

La recepción del equipo adquirido manifiesta por parte del comprador la aceptación de los derechos y obligaciones enunciados en el presente Certificado de Garantía.

Modelo:

Nº de Serie:

Fecha de Compra:/...../.....

Sello y Firma del Vendedor

TRIBAL S.A. Las Heras 276 (5750) La Toma - San Luis

TRIBAL S.A.
Vera 558
(1414) Capital Federal
Buenos Aires - Argentina
Tel.: 857-2000